كتاب العبارات الأساسية للسفر  
العربية ↔ الإنجليزية (مع النطق بالأحرف العربية)

# التحيات

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| مرحباً | Hello | مارهبن | Egipcio: أهلاً (ahlan), Levantino: مرحبا (marhaba), Golfo: هلا (hala) |
| صباح الخير | Good morning | صباح الكير | Egipcio: صباح الفل (sabah el-full) |
| مساء الخير | Good afternoon | مساء الكير | Levantino: مسا الخير (masa l-khayr) |
| مساء الخير | Good evening | مساء الكير | Igual que tardes |
| وداعاً | Goodbye | جودباي | Egipcio: مع السلامة (ma‘a-s-salama) |
| كيف حالك؟ | How are you? | هاو ار يو | Egipcio: إزيّك؟ (izzayyak?) |
| تشرفت بلقائك | Nice to meet you | نايس تو ميت يو | Levantino: تشرفت فيك (tsharrafna feek) |

# التفاعلات اليومية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| من فضلك | Please | بليز | Egipcio: لو سمحت (law samaḥt) |
| شكراً | Thank you | ثانك يو | Egipcio: متشكر (mutashakkir) |
| عفواً | Excuse me / You're welcome | اكسكيوز مي | Levantino: لو سمحت (law samaḥt) |
| آسف | Sorry | سوري | Egipcio: متأسف (mit’assif) |
| هل تتكلم الإنجليزية؟ | Do you speak English? | دو يو سبيك انجليش | Levantino: بتحكي إنجليزي؟ (btiḥki Injleezi?) |
| لا أفهم | I don’t understand | آي دونت اندرستاند | Egipcio: مش فاهم (mish faahim) |
| هل يمكنك التحدث ببطء أكثر؟ | Can you speak more slowly? | كان يو سبيك سلولي | Egipcio: ممكن تتكلم بالراحة؟ (mumkin titkallim bil-raaha) |

# الاتجاهات

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| أين …؟ | Where is …? | وير از ... | Levantino: وين …؟ (wain …?) |
| هل يذهب هذا [الباص/القطار] إلى …؟ | Does this [bus/train] go to …? | دوز ذس بس/ترين جو تو ... | Egipcio: الباص ده بيروح …؟ (il-bas da biyrooh …?) |
| أي طريق إلى …؟ | Which way to …? | ويتش وي تو ... | Levantino: أي طريق …؟ (ay tari’ …?) |
| كيف أصل إلى …؟ | How do I get to …? | هاو دو آي جت تو ... | Egipcio: إزاي أروح …؟ (izzay arooH …?) |
| انعطف يساراً | Turn left | ترن لفت | Egipcio: لف شمال (liff shimaal) |
| اذهب مباشرةً | Go straight ahead | جو ستريت | Egipcio: على طول (ala tool) |
| أين الحمام؟ | Where is the bathroom? | وير از ذا باثروم | Egipcio: فين الحمّام؟ (feen il-hammam) |

# السفر (المواصلات والإقامة)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| لدي حجز باسم … | I have a reservation under … | آي هاف ريزرفيشن اندر ... | Egipcio: عندي حجز باسم … (andi hagz bism …) |
| هل لديكم غرف شاغرة؟ | Do you have any rooms available? | دو يو هاف رومز | Levantino: في عندكم أوضة فاضية؟ (fi ‘indakum oda faadiya?) |
| أود تسجيل الوصول، من فضلك | I’d like to check in, please. | آي وود لايك تو تشيك ان | Egipcio: عايز أعمل check-in (ayiz a‘mil check-in) |
| أين محطة القطار/الباص؟ | Where is the train/bus station? | وير از ذا ترين/باس ستيشن | Levantino: وين محطة الباص/القطار؟ (wain maHatit il-bas/il-qiTaar?) |
| أريد تذكرة إلى \_\_، من فضلك | I’d like a ticket to \_\_, please. | آي وود لايك تيكت تو \_\_ | Egipcio: عايز تذكرة لـ \_\_ (ayiz tazkara li \_\_) |
| بكم تذكرة إلى \_\_؟ | How much is a ticket to \_\_? | هاو ماتش تيكت تو \_\_ | Levantino: قديش التذكرة لـ \_\_؟ (addeesh it-tazkara la \_\_?) |
| هل يمكنني الحصول على تاكسي؟ | Can you call me a taxi, please? | كان يو كول مي تاكسي | Egipcio: ممكن تاكسي؟ (mumkin taksi?) |

# الطعام وتناول الطعام

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| أود أن أطلب \_\_، من فضلك | I’d like to order \_\_, please. | آي وود لايك اوردر \_\_ | Egipcio: عايز أطلب \_\_ (ayiz atlub \_\_) |
| طاولة ل \_\_، من فضلك | A table for \_\_, please. | تيبل فور \_\_ | Levantino: طاولة لـ \_\_ (ṭawle la \_\_) |
| هل يمكنني الحصول على القائمة؟ | May I have the menu, please? | كان آي هاف منيو | Egipcio: عندك منيو؟ (andak menyu) |
| ماذا تنصح؟ | What do you recommend? | وات دو يو ريكومند | Egipcio: بتنصح بإيه؟ (bitnasaḥ bi-eh?) |
| الحساب، من فضلك | The check, please. | ذا تشيك بليز | Egipcio: الحساب لو سمحت (el-hisab law samaḥt) |
| هل يوجد طعام حلال هنا؟ | Is there halal food here? | از ذير حلال فود هير | Egipcio: في أكل حلال هنا؟ (fi akl halal hena) |

# الطوارئ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| النجدة! | Help! | هلب | Egipcio: الحقني! (il-ḥa’ni!) |
| اتصل بالشرطة | Call the police. | كول ذا بوليس | Egipcio: اتصل بالبوليس (ittisil bil-bulis) |
| أحتاج طبيباً | I need a doctor. | آي نيد دوكتور | Egipcio: محتاج دكتور (mihtag doktor) |
| أين المستشفى؟ | Where is the hospital? | وير از ذا هوسبيتل | Egipcio: فين المستشفى؟ (feen il-mustashfa) |
| فقدت جواز سفري | I lost my passport. | آي لوست ماي باسبورت | Egipcio: ضيعت الباسبور (ḍayya‘t il-basbor) |
| أنا أعاني من حساسية ل \_\_ | I’m allergic to \_\_. | آي ام الرجيك تو \_\_ | Egipcio: عندي حساسية من \_\_ (andi ḥasasiya min \_\_) |
| عندي حالة طارئة | I have an emergency. | آي هاف ان اميرجنسي | Egipcio: عندي طوارئ (andi tawari’) |

# الأرقام والمال

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| واحد | One | ون |  |
| اثنان | Two | تو |  |
| ثلاثة | Three | ثري |  |
| أربعة | Four | فور |  |
| خمسة | Five | فايف |  |
| ستة | Six | سكس |  |
| سبعة | Seven | سفن |  |
| ثمانية | Eight | ايت |  |
| تسعة | Nine | ناين |  |
| عشرة | Ten | تن |  |
| عشرون | Twenty | توينتي |  |
| ثلاثون | Thirty | ثرنتي |  |
| أربعون | Forty | فورتي |  |
| خمسون | Fifty | فيفتي |  |
| ستون | Sixty | سكستي |  |
| سبعون | Seventy | سفنتي |  |
| ثمانون | Eighty | ايتي |  |
| تسعون | Ninety | ناينتي |  |
| مائة | One hundred | ون هندرد |  |
| بكم هذا؟ | How much is this? | هاو ماتش از ذس |  |
| هل أستطيع الدفع بالبطاقة؟ | Can I pay with card? | كان آي باي ويذ كارد |  |
| هل تقبل النقود؟ | Do you accept cash? | دو يو اكسبت كاش |  |

# الوقت والتواريخ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| اليوم | Today | توداي |  |
| غداً | Tomorrow | تمورو |  |
| أمس | Yesterday | يستر دي |  |
| صباح | Morning | مورنينج |  |
| بعد الظهر | Afternoon | افتر نون |  |
| ليل | Night | نايت |  |
| الاثنين | Monday | ماندي |  |
| الجمعة | Friday | فراي دي |  |
| كم الساعة؟ | What time is it? | وات تايم از ات |  |

# مرجع سريع

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| مرحباً | Hello | مارهبن |  |
| من فضلك / شكراً | Please / Thank you |  |  |
| أين الحمام؟ | Where is the bathroom? | وير از ذا باثروم |  |
| بكم هذا؟ | How much is this? | هاو ماتش از ذس |  |
| النجدة! | Help! | هلب |  |
| اتصل بالشرطة! | Call the police! |  |  |
| أحتاج طبيباً | I need a doctor. | آي نيد دوكتور |  |
| أنا أعاني من حساسية ل \_\_ | I’m allergic to \_\_. | آي ام الرجيك تو \_\_ |  |
| أين يمكنني الصلاة؟ | Where can I pray? | وير كان آي براي | Egipcio: فين أصلي؟ (feen asalli?) |

# معلومات الطوارئ الشخصية

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| العبارة بالعربية (الفصحى) | الترجمة (بالإنجليزية) | النطق (بالأحرف العربية، صوت إنجليزي) | ملاحظات اللهجات |
| الاسم | Name | نيم |  |
| فصيلة الدم | Blood type | بلود تايب |  |
| حساسية | Allergies | الرجيز |  |
| شخص للاتصال في الطوارئ | Emergency contact | اميرجنسي كونتاكت |  |
| اسم وعنوان الفندق | Hotel name and address | هوتل نيم اند ادرس |  |
| رقم الطوارئ المحلي | Local emergency number | لوكل اميرجنسي نمبر |  |